

Số: 170 /SNgV-HTQT

Gia Lai, ngày 23 tháng 3 năm 2020

V/v các biện pháp phòng, chống  
dịch Covid-19

Kính gửi: Ban Chỉ đạo tỉnh về phòng chống dịch  
bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng  
mới vi rút (Covid-19) gây ra

Cục Lãnh sự - Bộ Ngoại giao đã có Công điện số 461/CD-LS-LSNN ngày 21/3/2020; Công điện số 462/CD-LS-LSNN ngày 22/3/2020 và Công văn số 1123/LS-XNC gửi các Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài là Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán Việt Nam tại nước ngoài về việc Liên quan đến các biện pháp phòng, chống dịch Covid-19.

Sở Ngoại vụ xin gửi kèm Công điện, báo cáo Ban Chỉ đạo tỉnh về phòng chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới vi rút Corona (Covid-19) gây ra được biết, để phối hợp hỗ trợ khi có yêu cầu nhằm đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của công dân và mong nhận được sự phối hợp của các thành viên Ban Chỉ đạo trong quá trình tổ chức thực hiện, để thông tin kịp thời và giải đáp cho nhân dân biết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Đ/c Trưởng ban Chỉ đạo (b/c);
- Thành viên Ban Chỉ đạo;
- Lưu: VT, HTQT.



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Tùng Khánh

# CÔNG ĐIỆN / FAX

Đơn vị: **Cục Lãnh sự**  
Số: **461 /CD-LS-LSNN**  
Ngày gửi: **21 /03/2020**

Số gửi đi: **461-460 LS**  
Số trang: **2**

UBND TỈNH GIA LAI  
SỞ NGOẠI VỤ

Số: **780**  
Ngày: **23/3/2020**  
Chuyển:.....  
Lưu hồ sơ số:.....

Kính gửi: - Các CQĐD Việt Nam tại nước ngoài;  
- Sở Ngoại vụ Tp. Hồ Chí Minh.

Liên quan đến các biện pháp phòng, chống dịch Covid-19, Chính phủ đã quyết định:

1. Từ 0h00 ngày 22 tháng 03 năm 2020, tạm dừng nhập cảnh đối với tất cả người nước ngoài trừ các trường hợp nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ và những trường hợp trường hợp đặc biệt (khách nước ngoài tham dự, phục vụ các hoạt động đối ngoại quan trọng, chuyên gia, nhà quản lý doanh nghiệp, lao động kỹ thuật cao....).

Cơ quan chức năng trong nước xem xét duyệt cấp thị thực phù hợp (nếu cần thiết) cho các trường hợp nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ và những trường hợp đặc biệt nói trên. Các trường hợp này phải hoàn thành thủ tục kiểm tra, khai báo y tế bắt buộc tại khu vực riêng và cách ly phù hợp tại cơ sở lưu trú theo quy định.

Cơ quan đại diện nước ngoài tại Việt nam có hình thức cam kết thực hiện giám sát y tế đối với công dân nước mình trong thời gian công tác ở Việt Nam

2. Thực hiện cách ly tập trung đối với mọi trường hợp nhập cảnh Việt Nam, trừ trường hợp người nước ngoài nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ, người Việt Nam mang hộ chiếu ngoại giao, công vụ đi công tác nước ngoài về nước và các trường hợp đặc biệt nêu tại điểm 1. Việt Nam sẽ xử lý nghiêm khắc đối với trường hợp không chấp hành cách ly, không khai báo và hành vi tiếp tay cho các trường hợp trốn cách ly.

Người Việt Nam mang hộ chiếu ngoại giao, công vụ đi công tác nước ngoài về nước phải thực hiện kiểm dịch, khai báo y tế tại cửa khẩu theo quy trình phòng chống dịch hiện nay và thực hiện yêu cầu cách ly bắt buộc tại nhà theo đúng quy định (nếu không có biểu hiện lâm sàng). Người mang hộ chiếu phổ thông đi theo, đi thăm thành viên CQĐD phải thực hiện cách ly tập trung theo quy định.

Người nước ngoài là chuyên gia, nhà quản lý doanh nghiệp, lao động kỹ thuật cao... có Giấy xác nhận âm tính với virus Covid-19 do cơ quan có thẩm quyền của nước sở tại cấp và được Việt Nam chấp thuận được phép nhập cảnh Việt Nam và phải được cách ly chặt chẽ tại cơ sở lưu trú, bảo đảm các biện pháp an toàn, phòng chống dịch.

Thủ tướng Chính phủ đã giao Bộ Công an chỉ đạo đơn vị liên quan cấp hoặc gia hạn thị thực phù hợp, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội cấp phép lao động phù hợp cho các trường hợp nêu trên.

3. Từ 0h00 ngày 22 tháng 3 năm 2020, tạm dừng hiệu lực với toàn bộ Giấy miễn thị thực còn hiệu lực đã cấp cho người Việt Nam định cư ở nước ngoài và thân nhân (vợ, chồng, con) của họ.

4. Đề nghị các CQDD vận động, khuyến cáo người Việt Nam ở nước ngoài (học sinh, sinh viên, người lao động, Việt kiều ...) hạn chế tối đa di chuyển và về nước trong thời điểm này (để tránh lây nhiễm trên phương tiện giao thông vận tải) và tuân thủ các biện pháp phòng, chống dịch ở nước sở tại. Trường hợp thực sự có nhu cầu về nước, bà con cần đăng ký với CQDD để phối hợp với Bộ Giao thông Vận tải thu xếp theo từng chuyến bay thương mại, tuân thủ sự sắp xếp theo từng chuyến, đợt, thực hiện nghiêm việc khai báo y tế và cách ly theo quy định.

5. Trong tình hình dịch bệnh, Bộ GTVT đề xuất các hãng hàng không dự kiến bay vào Việt Nam sẽ tham khảo CQDD về thành phần khách để đảm bảo: (i) là công dân Việt Nam; và (ii) nếu là người nước ngoài thì phải đáp ứng đầy đủ các điều kiện nhập cảnh Việt Nam theo quy định.

Cục Lãnh sự xin thông báo để các CQDD phối hợp./.



# CÔNG ĐIỆN / FAX

Đơn vị: **Cục Lãnh sự**  
Số: **462 /CĐ-LS-BHCD**  
Ngày gửi: **22/03/2020**

Số gửi đi: UBND TỈNH GIA LAI  
SỞ NGOẠI VỤ  
Số trang: 01: 757  
ĐẾN Ngày: 23/3/2020  
Chuyên: .....  
Lưu hồ sơ: .....

**HỎA TỐC CHUYỂN NGAY**

Kính gửi: Các cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài

Hiện nay, nhiều công dân Việt Nam từ các nước về Việt Nam sẽ quá cảnh tại sân bay quốc tế của các nước/vùng lãnh thổ (như Pháp, UAE, Nhật Bản, Ấn Độ, Singapore, Malaysia, Thái Lan, Đài Loan và Hồng Kông...).

Do nhiều nước/vùng lãnh thổ đã hạn chế hoặc đóng cửa các đường bay quốc tế đi hoặc đến Việt Nam để phòng ngừa dịch bệnh Covid 19, nên có thể sẽ xảy ra hiện tượng nhiều hãng hàng không hủy chuyến, khiến hành khách (là công dân Việt Nam) bị "kẹt" tại các sân bay quá cảnh nêu trên.

Để chủ động thực hiện tốt công tác bảo hộ công dân, Cục Lãnh sự trân trọng đề nghị các CQĐD tại các nước thường xuyên theo dõi, phối hợp chặt chẽ với cơ quan chức năng sở tại, cảng hàng không quốc tế tại các nước để nắm thông tin về tình hình hành khách là công dân Việt Nam bị "kẹt" tại sân bay; kịp thời thực hiện các biện pháp hỗ trợ cần thiết (can thiệp với sở tại để công dân được cung cấp đầy đủ đồ ăn, thức uống tại sân bay; hỗ trợ tìm kiếm các chuyến bay phù hợp để về nước trong thời gian sớm nhất...).

Hiện nay một số hãng hàng không thương mại quốc tế yêu cầu công dân ta phải nộp Giấy xác nhận của CQĐD mới được lên máy bay về nước. Đề nghị các CQĐD khẳng định với các hãng hàng không về việc công dân Việt Nam được phép nhập cảnh Việt Nam theo quy định của pháp luật Việt Nam. Vì vậy, đề nghị các hãng hàng không yêu cầu công dân Việt Nam phải xuất trình Giấy xác nhận của CQĐD về việc được phép nhập cảnh Việt Nam.

Cục Lãnh sự trân trọng đề nghị các CQĐD tổng hợp danh sách công dân Việt Nam có kế hoạch về nước; hoặc "bị kẹt" tại các sân bay và gửi về Cục Lãnh sự và Cục Hàng không Việt Nam để phối hợp xây dựng kế hoạch phân bổ số lượng hành khách đến các cảng hàng không và chuẩn bị cơ sở cách ly (tránh quá tải các khu cách ly).

Cục Lãnh sự xin thông báo đề CQĐD phối hợp.

CỤC TRƯỞNG



**BỘ NGOẠI GIAO  
CỤC LÃNH SỰ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

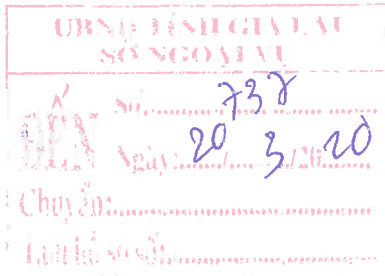
Số: 1123 /LS-XNC

V/v một số nước áp dụng các  
biện pháp khi nhập cảnh

Hà Nội, ngày 17 tháng 03 năm 2020

Kính gửi:

- Văn phòng và Vụ Hợp tác Quốc tế - Các Ban của Đảng, Văn phòng Trung ương Đảng, Tỉnh ủy, Thành ủy trực thuộc Trung ương;
- Vụ Đối ngoại - Văn phòng Chủ tịch nước;
- Vụ Lễ tân - Văn phòng Quốc hội;
- Vụ Hợp tác quốc tế - các Bộ, các Cơ quan ngang Bộ, các Cơ quan thuộc Chính phủ;
- Văn phòng UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TƯ;
- Sở Ngoại vụ các tỉnh, thành phố trực thuộc TƯ.



Do ảnh hưởng của đại dịch COVID-19 đang diễn biến phức tạp trên toàn cầu và ngày càng lan rộng, nhiều nước thực hiện chính sách kiểm soát y tế, thắt chặt điều kiện xuất nhập cảnh hoặc hạn chế cấp thị thực vào nước họ nhằm phòng ngừa và hạn chế sự lây lan dịch bệnh COVID – 19. Những thay đổi này có thể ảnh hưởng đến việc xin cấp thị thực và nhập cảnh của các đoàn được cử đi công tác tới những nước đó.

I. Để giúp các cơ quan, tổ chức liên quan nắm được tình hình, Cục Lãnh sự xin thông tin về việc điều chỉnh các chính sách cấp thị thực, hạn chế nhập cảnh, kiểm soát y tế của một số nước:

1. Từ ngày 17/03/2020, Xinh-ga-po áp dụng các biện pháp phòng tránh sự lây lan dịch bệnh bắt nguồn từ các du khách nước ngoài:

- Tất cả hành khách (bao gồm công dân cư trú tại Xinh-ga-po, lưu trú dài hạn hoặc ngắn hạn) nhập cảnh Xinh-ga-po, mà đến từ hoặc đi qua các nước trong khối ASEAN, Nhật Bản, Thụy Sĩ hoặc Vương quốc Anh trong vòng 14 ngày trước khi nhập cảnh, sẽ được thông báo yêu cầu phải cách ly (Stay-home Notice) tại nơi lưu trú ở Xinh-ga-po trong 14 ngày. Sau đó, đương sự sẽ phải cung cấp thông tin địa chỉ xác nhận thực hiện việc cách ly tại Xinh-ga-po. Họ có thể bị yêu cầu xét nghiệm COVID – 19 nếu có các triệu chứng mắc bệnh.

- Ngoài ra, Xinh-ga-po yêu cầu công dân các nước ASEAN muốn nhập cảnh ngắn hạn phải nộp cho Cơ quan đại diện Xinh-ga-po nơi họ cư trú giấy chứng nhận sức khỏe trước khi nhập cảnh và phải được chấp thuận bởi Bộ Y tế Xinh-ga-po. Việc phê duyệt trên sẽ được cơ quan chức năng của Xinh-ga-po kiểm tra khi nhập cảnh và nếu không xuất trình được bản phê duyệt cần thiết thì có thể bị từ chối nhập cảnh. Mẫu giấy chứng nhận sức khỏe được đăng trên Trang thông tin điện tử của Bộ Ngoại giao Xinh-ga-po và của các Cơ quan đại diện Xinh-ga-po tại nước ngoài.

2. Chính phủ Cộng hòa Séc đã ban hành Quyết định về các biện pháp khẩn cấp áp dụng từ ngày 14/03/2020 tại Cơ quan đại diện của Séc tại Hà Nội và Trung tâm tiếp nhận hồ sơ xin thị thực tại Hà Nội như sau:

- Ngừng tiếp nhận đơn xin thị thực ngắn hạn (Schengen), thị thực dài hạn, giấy phép lưu trú dài hạn và giấy phép định cư;
- Ngừng xét duyệt những đơn xin thị thực Schengen đã được tiếp nhận, nhưng chưa trả lời kết quả;
- Ngừng tiếp nhận thư đề nghị thẩm tra lại lý do không cấp thị thực Schengen;
- Ngừng tiếp nhận đơn xin thị thực đối với đương đơn là thành viên gia đình của công dân Liên minh Châu Âu;
- Những đơn xin thị thực dài hạn/giấy phép lưu trú đã được tiếp nhận sẽ được chuyển đến Bộ Nội vụ Cộng hòa Séc theo quy định.

3. Đại sứ quán Ai Cập tạm thời ngừng cấp thị thực cho đến khi các cửa khẩu của Ai Cập được mở lại.

II. Do tình hình dịch bệnh COVID-19 diễn biến hết sức nhanh, các nước trên thế giới sẽ thường xuyên điều chỉnh chính sách xuất nhập cảnh để kiểm soát và hạn chế nguy cơ lây lan dịch bệnh. Vì vậy, Cục Lãnh sự sẽ tiếp tục cập nhật các thông tin liên quan trên Cổng thông tin điện tử của Cục Lãnh sự tại địa chỉ: <https://lanhsuvietnam.gov.vn> và đề nghị các Quý Cơ quan theo dõi, nắm bắt kịp thời.

Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao xin trao đổi để Quý Cơ quan biết, phối hợp. / ✓

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VP, XNC.

**CỤC TRƯỞNG**  
  
**Vũ Việt Anh**